

GENTE

THE PEOPLE OF RISTORANTE PARADISO

3

NATSUME ONO



GENTE

THE PEOPLE OF RISTORANTE PARADISO



NATSUME ONO

THE CONTENTS

CHAPTER 11

i politici

1961 1962 1963 1964 1965

— 3 —

CHAPTER 12

un amore

1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975

— 35 —

CHAPTER 13

un amore

1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985

— 65 —

CHAPTER 14

padre

1986 1987 1988 1989 1990

— 99 —

CHAPTER 15

la mia casetta

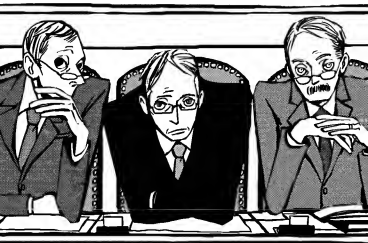
1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999

— 129 —

il giorno speciale

2000

— 160 —







The
Senate

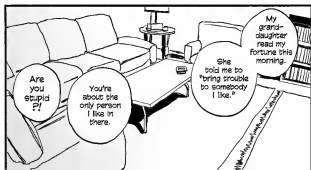
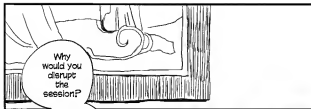


Today,
bring
trouble to
somebody
you like.













You should thank my granddaughter.



Well, perhaps I shouldn't scoff at it.



But don't cause another scene like you did today...



I went to the vote wearing pink underwear.

And that day you were elected as President of the Senate.



...no matter what your granddaughter says!

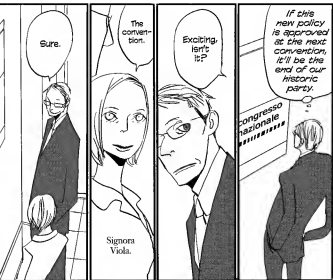
Times
are
about to
change.

Compromises
between
parties have
taken place
in recent years,
but this is a
unique venture.

...promising
to "breathe
new life"
into the
political world.

Two parties
from the
ruling party
coalition
merged to
create a new
party...

The
path I'm
on will
undoubtedly
change.





We'll
lose even
more
ground.

It's
the young
guys that'll
be coming
to the front
from now
on.

They're
the ones
who are
working
aggressively
for this
merger.



It's
the wave
of the
future.

Getting
pushed by
the young
guys might
not be so
bad.

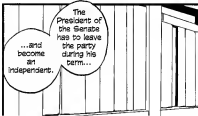
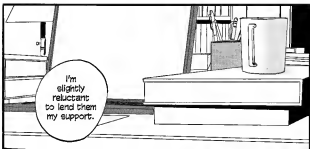


You
support
the new
party?

We
have to
remain as
the ruling
party...



...but
I don't think
things can
remain the
way they
are.





Is it
really that
easy?

...I'll
settle in a
place that I
find appropri-
ate.

Four years
from now,
when my
term is
up...



I don't want
to decide
where to set-
tle based on
pressure or old
bonds.



If my
supporters
leave me, it just
means they've
sided with the
party, not
me.

If I
can't support
the policies
because of the
merger, I will
have to follow
the path I
believe in.

I'm
not saying
I've changed,
but the
sheath I'm
to settle in
has.







Stomach trouble?



We should head to the floor...

You don't look so good.



Must be what I had for lunch...



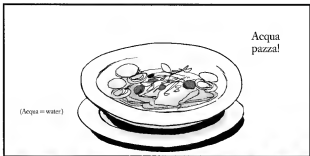
GASP



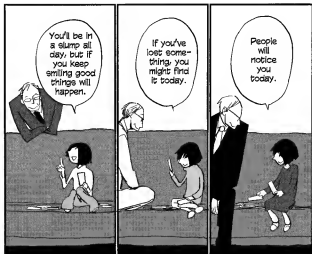
Water...

Rain...

But the forecast is sunny.







Day of
decision...!







...but it's
difficult to
decide on
anything.



You can
hold off
on a deci-
sion until
the con-
vention.



Wanna
grab
some
dinner?



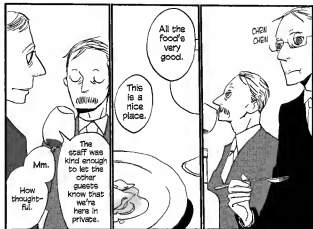
You
still
have
some
time.

...and
it may end
up being
something
you can
accept.

As the
discussion
continues,
you'll begin
to see some
common
ground...

Today was
my day of
decision...







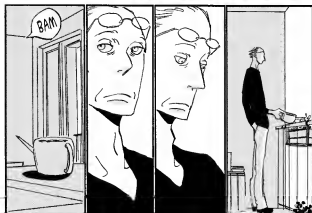


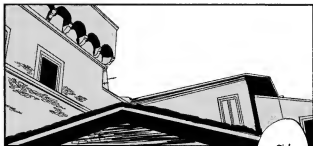






GENTE





Oh!

Piacere.

So you're
Olga's
daughter?
Nicoletta,
right?



...*Piacere.*

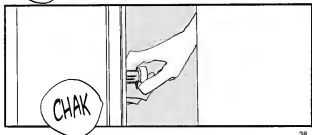


...Signora
Rizzo?

Didn't you
meet her at
the ristorante
...

Hm?
?









12.
un amore

signore rizzo's fancy (part 1)





A fine, talented woman.

Olga was very attractive back then.



"You mind laying off this one?"

When Lorenzo and I would visit her office ...he said to me...



That's how I met her.

She's a good lawyer.

A maid working at Lorenzo's place got pregnant.



Most of it involves women.

I owe a lot to Olga.



Lorenzo was already in love with Olga.



Oh,
really?



It's like
I'm like
Cupid.

I just
deliver
love.





...see you
at the
ristorante
soon.

With my
husband.



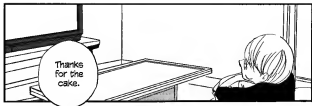
The
cake
here?

You
like
it?



I
will...







Savina's
not giving
me lessons
this year.



Oh
yeah.

The
concert.



...

Is that
why you're
upset?



My friend
Carla...you
know, my
good friend.



I found out
she's having
an affair with
the owner of
the studio.

Savina's
husband.



I like them both, so I'm shocked, too.



She must be devastated.

She's been giving me lessons for years.

We'll go to dinner together too.



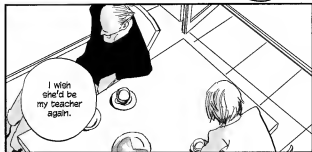
I had no idea.

It's been four years now.



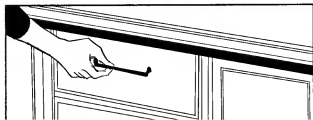
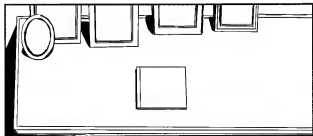
But I think she just found out that it was Carla.

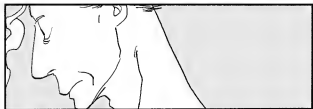
Savina knew all along that her husband was having an affair.



I wish she'd be my teacher again.















You're the
one who's
coming
to rely on
me...



He said his
work'll
settle
down after
summer,
right?



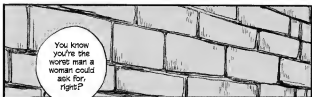
Then
you won't
be...

...coming
by here
every
week.



I'll finally
get to
enjoy
some time
alone.





Luciano's daughter just gave them too me.

They're tickets to a concert she's performing in.

You can have these.

It's not that I hate you...

What?

You hate me so much that you have to reject it so vehemently?

No you're not!

Do you love your wife?

Well...

A playful remark since he just married her.

Take your wife.

I was thinking of taking Claudio, but...

SMIRK



I'm
not going
to ask him,
he's going
to ask
me!



...Claudio
should've
got a pair
of tickets
too.



SMILE

SMILE



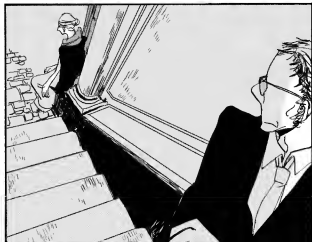
I heard
Signora
Rizzo's
going to
the concert
too.

Maybe
I have to
bring it up
myself...

Can I help
you?













13.

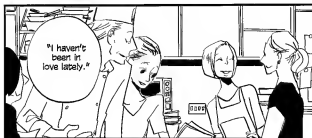
un amore

signore rizzo's fancy (part 2)





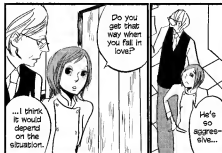
















It
doesn't
fit me
anymore.

So I
keep it
in my
jewelry
box.



Is that
why you
fool
around?

I want
to
be in
love.



We're
more like
family
now than
husband
and wife.

Our
hearts
don't
throb
anymore.



Because
you don't
want to
lose it?



Do you
love
your
wife?

I
guess
so...

I thought
you
didn't
lie.





But
it does
make it
easier to
look at it
that way.



They're
fooling
around,
so I will
too.



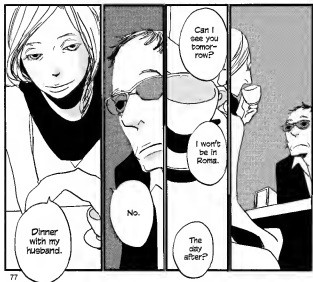
And in
doing so,
you find
real love.



But you
don't
really want
a divorce,
either.



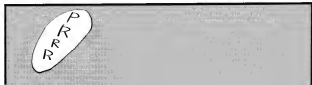
If
she's willing
to take the
relationship
seriously, I
don't know.













I wanted
it to
be over
a nice
meal.



He said
he'd
rather
talk at
home.

About
our
future.



He's
not
coming.



Our
future...



The
settle-
ment...

The
divorce
proceed-
ings...









Per-
haps her
thoughts
of "If he's
having an
affair, so
will I" ...

...changed
gradually.

Maybe
Savina's
husband
and Rizzo
are more
alike.



It was
Luciano
who's the
complete
opposite
of Signore
Rizzo.



Or maybe
she knows
that
what her
husband
lacks...



...Luciano
has.





...I'll make
an effort
to bring
those two
together.

I'll be
impressed if
you bring a
different
woman
tomorrow.

Before
I do that...

Really?

So you
were jilted,
Signore
Rizzo.

A
waste
of my
time.

If she
wanted a
man like
Luciano...

...I was
barking up
the wrong
tree.



For a
woman
who jilted
you...

Signore
Rizzo...
wow.

Knowing
Luciano,
he probably
won't
respond to
her feelings.



Of
course I
will.

It's a just
woman I fell
for once.





I once heard
Papà and
Mamma's conver-
sation while he
was taking care
of her.



Doesn't
Luciano
want to
fall in love
again?



The
weight
must be
off her
shoulders
now that
they've
decided to
divorce.

She
was
laughing
about
it.



*I feel like
if things
don't
change...*



*...even if
you find
love again,
you won't
let on it...*



LUCIANO...

...to
make you
hate me?

What
can I
do...



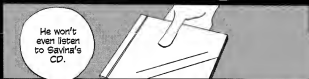
It turns out
that Mamma
took Papa's
heart with
her.





Mamma
is always
trying to
give it
back.

But Papà's
stubborn,
so he
won't take
it.



He won't
even listen
to Savina's
CD.



I
forgot
to put
the CD
in the
case...



It was
good.

...

Oh.



Ask
Claudio.

Oh!



As
another
woman in
love with
an older
man!

I'm curious!



Does
Grandpa
still love
women?



Butt
out.

But—



Francesco
is the only
grandchild
I need.

If
you were
honest
about your
feelings, how
would you
have re-
sponded?







I
wanted to
make her
love come
to fruition.



Don't you
usually go out
with a girl to
take your mind
off things when
you get like
this?



You were so
giddy, and
now look
at you. So
withered.



You brought it to me forty years ago.



And I thought I was Cupid, bringing love to...



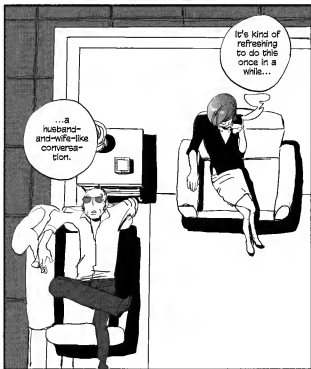
But I was no match against Luciano's stubbornness.

...PFF..



That's quite a feat.





GENTE

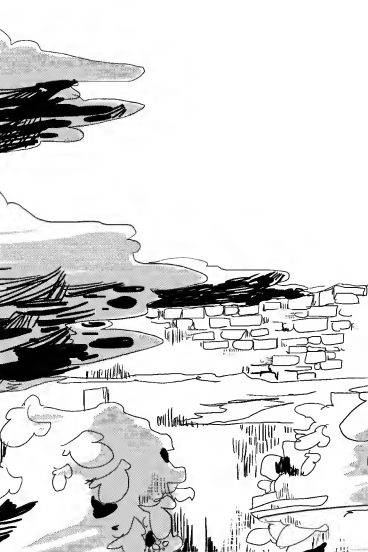






14.
padre
(father)









When are you going to tell her about your eyes?



I don't want you to hurt your back again.

I'll help out.



Nicoletta said she wants to help.



She wants to see what it's like.



She's a sweet girl.

So full of energy.





I guess
right now
I'm...

...your
father.



Kind
of.

Just
your
looks.



Mm
...

Ha
ha
ha!



Does it
bother
you?



Your
person-
alities
are
completely
different.

Besides, I
don't really
know my
dad that
well,
either!







So, your
eyes
have
gone
bad.



You
seem
fine
with
it.

Hmm...
Hmm...



Looks
good
on
you!

Take
'em.



That
one's
my
first
pair.

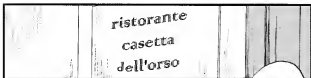


My
collection
of
glasses.



A gift
from
me to
my cute
nephew.



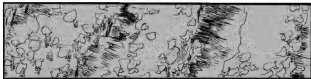








Oiga has
some work
thing tonight,
so she'll be
home late.



Grand-
father.

Father
and
mother.



You
are a
child.



If
Gigi...

...and Gigi's
father were
in here. It
would be
perfect.

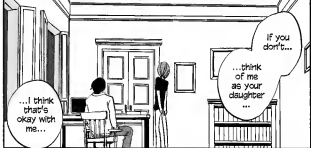


The
master's
den.

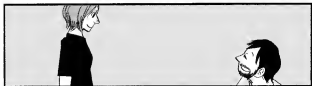
Lots of
photos
here too.













Every grape in the vineyard.



That's right, she said she wanted to help with tomorrow's harvest.

Yeah.

It starts early so I figured she should spend the night here.

Nicolecta's here.

Is she?

You're home.

You're still up.



I have something to tell you when the harvest is over.



Thanks.



Yeah.



Maybe I should've asked you.

No.

You don't need my permission, Lorenzo.



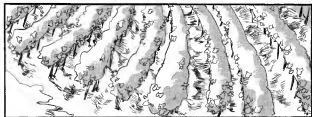
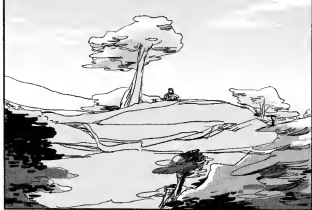
Mm...

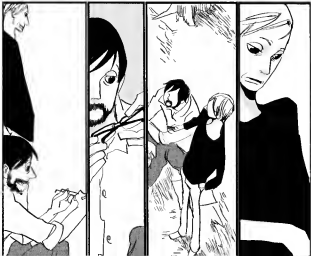
Ha ha ha!

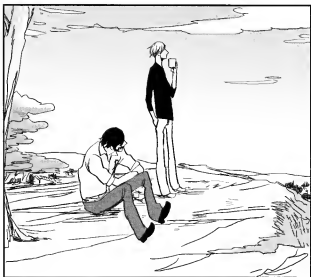
Something good?











GENTE



15.

la mia casetta
(my little house)



...at the
ristorante,
right?

We're
celebrating
Nicoletta's
birthday...



The
eighth.

GRIN

When
is it
again?

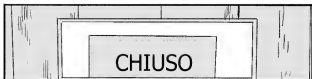
It'd be
great
if we
could.

Sure.

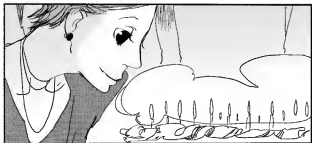
We'll
close
the place
that
night.



of
next
month?

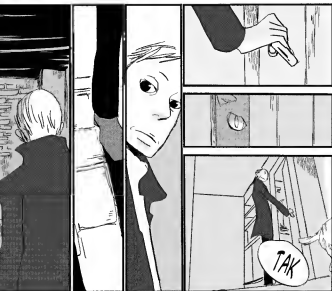














This is terrible.



Probably...

...in
Torino.



Some-
thing
must've
snuck
in.

Where's
Gigi?



The smell
was
strong
when I
opened
the back-
door.



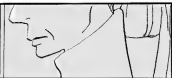
But...

None of them are expensive, so it's all right.

...I wish this had happened at a different time.

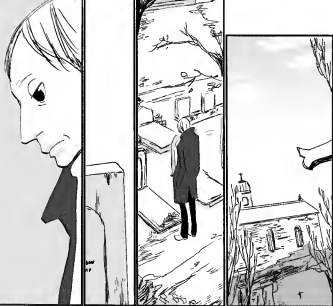
It was the anniversary of Gigi's father's death yesterday.

...
Gigi visits his grave every year without fail.



That's why we close on that day.

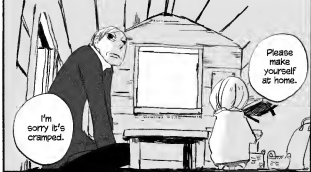


















...because he postponed his visit to the grave.

I think he thinks the wine bottles were broken ...



But he'll show up as usual tomorrow, so don't worry.



But I do think...

...that he cares about you a lot.



But sometimes you can't tell...

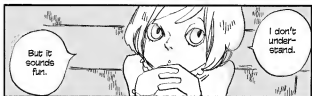
...what Gigi's thinking.

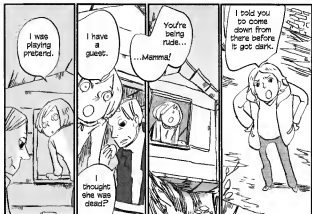


Don't make a face like that.

He stayed behind to make you happy.









Invite the
signore to
dinner!



Sorry
about
her.

Father
is alive
and
well
too.



That's
not polite,
Maddalena.

The
signore lives
with eight
people in his
casetta.



That's
what the
signore
told me.



Our
pretend
play
earlier
was...

...a
"lonely
person"
pretend.



It's a
ris-
torante.

Madda-
lena.

ristorante
cavetta
dell'orso



You
really
like the
signore,
don't
you.

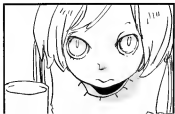
One
of
these
days.

I
wanna
go!

I
wanna
go,
Papà!



Maybe
not.







...your
fun
casetta!



I will
visit...





Thanks,
Gigi.



Some
Torino
cuisines.



Sorry
about
that.

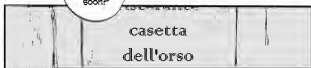


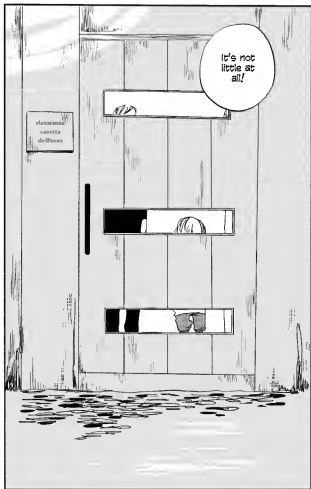
I filled in
for you
yesterday.



Gigi.







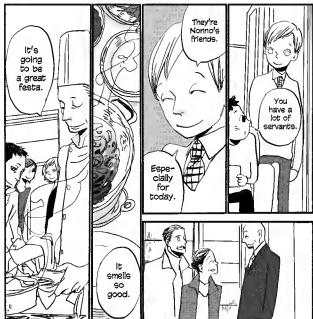
GENTE

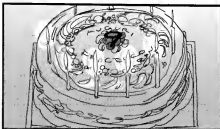
il giorno speciale (the special day)



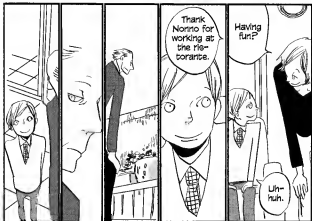












GENTE
THE PEOPLE OF RISTORANTE PARADISO
VOLUME 3

VIZ SIGNATURE EDITION

STORY AND ART BY NATSUME ONO

TRANSLATION - Joe Yamazaki
TOUCH-UP ART & LETTERING - Rina Mago
COVER DESIGN - Frances O. Liddell
EDITOR - Daniel Gillespie

© 2009 Natsume Ono
First Published in Japan in 2009 by
OHTA PUBLISHING COMPANY

The stories, characters and incidents mentioned
in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or
transmitted in any form or by any means without
written permission from the copyright holders.

Printed in Canada

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, May 2011



www.viz.com



www.vizsignature.com

